

## A2.8 Vakantieramp?



- Meld gestolen of verloren voorwerpen bij het politiebureau.
- Hulp vragen met documenten bij de ambassade of het consulaat.
- Neem contact op met de hulpdiensten

<b>De ambassade</b>	(A embaixada)	<b>Het ongeluk</b>	(O acidente)
<b>De politie</b>	(A polícia)	<b>Kwijt</b>	(Perdido)
<b>Het politiebureau</b>	(A delegacia de polícia)	<b>Verdwaald</b>	(Perdido (desorientado))
<b>De reisverzekering</b>	(O seguro de viagem)	<b>Om hulp vragen</b>	(Pedir ajuda)
<b>De website</b>	(O site)	<b>Stelen</b>	(Roubar)
<b>De ramp</b>	(O desastre)	<b>Denken</b>	(Pensar)

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



In Sprang-Capelle testen **politiedewerkers** een nieuw **3D-aangifteloket**. Je kunt nu **aangifte doen** op het **politiebureau** of digitaal via het systeem. Het systeem is een aanvulling op de bestaande mogelijkheden. In Brabant is het ook beschikbaar in Etten-Leur en Roosendaal. Het is nog een proef; als het goed werkt, komen er meer loketten en kun je misschien binnenkort digitaal aangifte gedaan *hebben*.

Em Sprang-Capelle, **agentes da polícia** estão a testar um novo **balcão 3D para registo de ocorrências**. Agora pode **apresentar uma queixa** na **esquadra de polícia** ou digitalmente através do sistema. O sistema é um complemento às possibilidades existentes. Em Brabante, também está disponível em Etten-Leur e Roosendaal. Ainda é um teste; se funcionar bem, haverá mais balcões e talvez em breve possa ter apresentado uma queixa digitalmente. Vp>

1. Wie test het 3D-aangifteloket in Sprang-Capelle?
  - a. Een medewerker van het gemeentehuis
  - b. Een slachtoffer dat aangifte wil doen
  - c. De burgemeester van Waalwijk
  - d. Een politiedewerker uit Roosendaal
2. Wat kun je kiezen bij het doen van aangifte?
  - a. Of je de aangifte alleen met een advocaat doet
  - b. Of je de aangifte alleen telefonisch doet
  - c. Of je de aangifte alleen bij de ambassade doet
  - d. Of je de aangifte op het bureau of via het 3D-systeem doet

1-c-2-d

### 2. Gramática: Participios passados irregulares



Nos participios passados irregulares, o radical muda, como gebracht, gedacht, gezocht.

1. O radical pode mudar muito nos verbos irregulares.

<b>Infinitief (Infinitivo)</b>	<b>Voltooid deelwoord (Particípio passado)</b>
brenghen ( <i>trazer</i> )	gebracht ( <i>trazido</i> )
denken ( <i>pensar</i> )	gedacht ( <i>pensado</i> )
kopen ( <i>comprar</i> )	gekocht ( <i>comprado</i> )
zoeken ( <i>procurar</i> )	gezocht ( <i>procurado</i> )
hebben ( <i>ter</i> )	gehad ( <i>tido</i> )
doen ( <i>fazer</i> )	gedaan ( <i>feito</i> )
gaan ( <i>ir</i> )	gegaan ( <i>ido</i> )
zijn ( <i>ser/estar</i> )	geweest ( <i>sido/estado</i> )
moeten ( <i>ter de</i> )	gemoeten ( <i>tido de</i> )
zitten ( <i>sentar-se</i> )	gezeten ( <i>sentado</i> )

Estes são verbos irregulares comuns, mas há mais.

- Ik ben naar het politiebureau \_\_\_\_\_ om mijn paspoort als kwijt te melden. (*Fui à delegacia de polícia para declarar meu passaporte como perdido.*)  
a. gegaan      b. gegaen      c. gegaant      d. geggaan
- De agent heeft mijn verhaal rustig aangehoord en goed naar de details \_\_\_\_\_. (*O policial ouviu meu relato com calma e procurou bem os detalhes.*)  
a. gezocht      b. gezoek      c. gezocht      d. gezogt

1. gegaan 2. gezocht

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



- Ik breng de laptop naar de ICT-afdeling.

\_\_\_\_\_  
(*Eu levei o laptop para o departamento de TI.*)

- Wij denken goed na over de planning.

\_\_\_\_\_  
(*Nós refletimos bem sobre o planejamento.*)

- Zij koopt een kaartje voor de trein.

\_\_\_\_\_  
(*Ela comprou uma passagem para o trem.*)

1. Ik heb de laptop naar de ICT-afdeling gebracht. 2. Wij hebben goed nagedacht over de planning. 3. Zij heeft een kaartje voor de trein gekocht.

### 3.Exercícios

#### 1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| a. kwijt          | 1. niet meer hebben  |
| b. verdwaald      | 2. hulp vragen       |
| c. om hulp vragen | 3. de weg niet weten |
| d. de politie     | 4. het politiebureau |

a-1 b-3 c-2 d-4



#### 2. Problemas nas férias: roubado ou perdido? (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** gestolen, kwijt, ambassade, politie, ramp, reisverzekering, politiebureau



Bent u in Nederland uw paspoort of telefoon (1) \_\_\_\_\_, of is er iets (2) \_\_\_\_\_? Doe zo snel mogelijk aangifte bij de (3) \_\_\_\_\_ (online of op het (4) \_\_\_\_\_). Neem een ander identiteitsbewijs mee als u dat heeft. De politie geeft u een bewijs van aangifte voor uw (5) \_\_\_\_\_.

Voor een nieuw paspoort maakt u een afspraak bij uw (6) \_\_\_\_\_ of consulaat. Op de website van de ambassade staat welke documenten u nodig heeft. Bij nood, bijvoorbeeld een ongeluk of een (7) \_\_\_\_\_, belt u direct 112.

*Perdeu o seu passaporte ou telefone na Holanda, ou foi roubado algo? Faça a denúncia à polícia o mais rapidamente possível (online ou na delegacia). Leve outro documento de identificação, se tiver. A polícia lhe dará um comprovante da denúncia para o seu seguro de viagem.*

*Para um novo passaporte, marque um horário na sua embaixada ou consulado. No site da embaixada está indicado quais documentos você precisa. Em caso de emergência, por exemplo um acidente ou uma catástrofe, ligue imediatamente para o 112.*

(1) kwijt, (2) gestolen, (3) politie, (4) politiebureau, (5) reisverzekering, (6) ambassade, (7) ramp

1. Welke stappen moet je volgens de tekst nemen als je paspoort gestolen is en waarom zijn die stappen belangrijk?
- 

#### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- Ze merkte in de tram dat haar tas weg was.
- Ze ging direct naar de ambassade na het politiebureau om nieuwe documenten te krijgen.
- De reisverzekering adviseerde haar om contact op te nemen met de ambassade.

Verdadeiro Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

#### 4. Escolha a solução correta

- Op het politiebureau heb ik gezegd dat mijn portemonnee gisteren is \_\_\_\_\_.  
 (Na esquadra de polícia, eu disse que a minha carteira tinha sido roubada ontem.)  
 a. gestelt      b. gestolen was      c. stal      d. gestolen
- Ik heb lang \_\_\_\_\_ dat ik mijn paspoort in het hotel had laten liggen.  
 (Durante muito tempo pensei que tinha deixado o meu passaporte no hotel.)  
 a. denken      b. dacht      c. gedacht      d. gedenkt
- Bij de ambassade heb ik verteld dat ik mijn documenten kwijt \_\_\_\_\_ en dat ik een noodpaspoort nodig had.  
 (Na embaixada, eu disse que tinha perdido os meus documentos e que precisava de um passaporte de emergência.)  
 a. zijn      b. geweest      c. ben      d. was

1. gestolen 2. gedacht 3. was

#### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



##### Paspoort kwijt op vakantie

**Eva (reiziger):** Goedemiddag, ik ben Eva de Vries. Ik ben op vakantie in Lissabon en ik ben mijn paspoort kwijt.

(Boa tarde, eu sou Eva de Vries. Estou de férias em Lisboa e perdi o meu passaporte.)

**Medewerker ambassade:** Dat is vervelend. Is uw paspoort verloren of denkt u dat het gestolen is?

(Que chato. O seu passaporte foi perdido ou você acha que foi roubado?)

**Eva (reiziger):** Ik denk dat het gestolen is. Mijn tas was weg toen ik in de metro uitstapte.

(Acho que foi roubado. A minha bolsa desapareceu quando eu saí do metrô.)

**Medewerker ambassade:** Oké. U moet eerst aangifte doen bij de lokale politie. Daarna kunnen wij u helpen met een nooddocument. Kunt u uw volledige naam en geboortedatum geven?

(Ok. Você deve primeiro fazer uma ocorrência na polícia local. Depois, podemos ajudar você com um documento de emergência. Pode informar o seu nome completo e a sua data de nascimento?)

**Eva (reiziger):** Ja, natuurlijk. Kunt u ook vertellen welke website ik moet gebruiken om een afspraak te maken?

(Ok. Você deve primeiro fazer uma ocorrência na polícia local. Depois, podemos ajudar você com um documento de emergência. Pode informar o seu nome completo e a sua data de nascimento?)

(Sim, claro. Você também pode me dizer qual site eu devo usar para marcar um horário?)

- Waar is Eva haar paspoort kwijtgeraakt?
-

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



*Ik ben mijn ... kwijtgeraakt; kunt u dat noteren? / Mijn ... is gestolen, ik wil graag aangifte doen. / Kunt u mij helpen met een verklaring voor de ambassade of de reisverzekering?*

1. U bent uw portemonnee kwijtgeraakt tijdens vakantie in Nederland. Wat is er gebeurd en wat zegt u bij het politiebureau?  
\_\_\_\_\_
2. Uw paspoort is gestolen en u heeft snel een nieuw document nodig. Waar gaat u heen en wat vraagt u daar?  
\_\_\_\_\_

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hi! Ik heb een probleem. Mijn tas is gisteravond **gestolen** in Barcelona. Ik ben mijn **paspoort kwijt** en ook mijn telefoon. Ik heb nu een geleende telefoon. Ik weet niet wat ik eerst moet doen: naar de **politie** of naar de **ambassade**. Kun jij even **op de website** kijken wat ik nodig heb? En kun je mij ook het nummer van mijn **reisverzekering** sturen?

- Sara



**Escreva uma resposta apropriada:** *Ik denk dat je eerst naar het politiebureau moet gaan. / Heb je al aangifte gedaan of contact gehad met de ambassade? / Ik heb op de website gekeken: je hebt meestal een pasfoto en bewijs van aangifte nodig.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Verbos importantes

#### Stelen (parar)

Voltooid verleden tijd (VVT)

ik	had gestolen
jij/je	had gestolen
hij/zij/ze/het	had gestolen
wij/we	hadden gestolen
jullie	hadden gestolen
zij/ze	hadden gestolen

#### Denken (deneiro)

Voltooid verleden tijd (VVT)

had gedacht
had gedacht
had gedacht
hadden gedacht
hadden gedacht
hadden gedacht